Terms of Use

Kono-Basho Scanlations has a 48 hour policy with all releases. If you wish to publish our releases on any other website, please wait 48 hours before doing so. This includes all online manga viewers, direct-download websites, etc.

If you wish to use our scans for your own translation--ie translate a Kono-Basho scan to a different language--please include our credit and recruitment pages in your final release. If you need our psd files for your project, please contact the leader of the project you want to translate, and provide an ftp server for us to upload the files to.

KONO-BASHO

HTTP://TWITTER.COM/KONOBASHO

PRESENTS...

TRANSLATOR
DARK-SAN

CLEANERS
HORN,KRYTYK

CAPTURE ANDROID
MERU

CHAPTER 03

PROOFREADER
TSUNTSUN

QUALITYCHECKER
HYUVER

TYPESETTER
HORN

DELUXE EDITION ♥
sample 3 : THIS TIME THE CAPTURING GOES SOUTH!?

IN ORDER TO COMPLETE HER ASSIGNMENT OF CAPTURING HUMANKIND, MERU, THE CAPTURING ANDROID, APPEARS!!
ALSO, A QUESTIONABLY STRONGER RIVAL APPEARS AND TURNS THE RECENT SUMMER FESTIVAL INTO A TURMOIL!!
AREN'T YOU *** WINGED AIRCRAFT?
AND WHY IS IT VITAL FOR THE ANDROID TO HAVE IT?
AND, RAIRU BEING DECLARED AS A SPECIAL BATTERY TYPE! WHAT ON EARTH IS GOING ON?
ISN'T IT TOO SOON FOR THE FIRST VOLUME TO END?
STOP DECIDING IT ON YOUR OWN!!
THE FIRST VOLUME IS CONCLUDED!!
WHAT WILL HAPPEN TO JAPAN'S FUTURE...NO... WHAT WILL HAPPEN TO THE FUTURE OF THE ENTIRE WORLD?
IN THE MIDST OF AN UNSAFE AND HORRIBLE DEVELOPMENT, THE CAPTURING ASSIGNMENT IS STILL CONTINUING!
ゴゴゴゴゴ

sample 3 : DELUXE EDITION ♥ THIS TIME THE CAPTURING GOES SOUTH!?

THERE IS NOT ONE BIT OF PROGRESS FOR THE ASSIGNMENT~
IT STILL FALLS SHORT OF THE 120 MILLION REQUIRED...
THE NUMBER CAPTURED, INCLUDING THOSE SLAVES ONLY NUMBERED TO A FEW...
Maru's bed
IT DOESN'T LOOK GOOD IF THIS CARRIES ON...
EVEN THOUGH IT IS NOT IN OUR PLACE TO SAY THIS..
BUT... CAN'T YOU DO IT LIKE BETTA AND CAPTURE LARGE QUANTITIES IN ONE SCOOP?
LIKE MAGIC...
ARRG GH!!
IF I COULD DO IT, I WOULD HAVE DONE SO EARLIER!!
IT LOOKS LIKE JUST ASKING HER MADE HER MAD!!
FLYING KICK!

STARE...
IT HURTS
WHAT... IS IT?
HEH!
STOP LOOKING AT ME!
THIS IS GETTING TOO SUSPICIOUS!!
EVER SINCE WE RETURNED FROM THE FESTIVAL MERU'S FACIAL EXPRESSION HAS BECOME OBVIOUSLY SUSPICIOUS!!
SOMETIMES... IT FEELS LIKE SHE IS STARING AT HER FOOD...
WHAT ON EARTH IS GOING ON!?
CHIRP
CHIRP

WHAT...
秋葉原
WHAT IS WITH THIS GET-UP?
OME IS A MAID.
AND RAIRU IS NOW A BULTER!
IT'S SO HOT...
AND YOU HAVE TO MAKE OTHERS FEEL YOU ARE ON BLACK WHILE YOU OWE 150 MILLION YEN!
DO YOU GET IT?
KE KE KE!
YOU DON'T HAVE TO RELY ON ME TO STEP IN! ALL THESE HUMANS WILL COME IN BY THEMSELVES; ISN'T IT EASIER THAT WAY? ♪

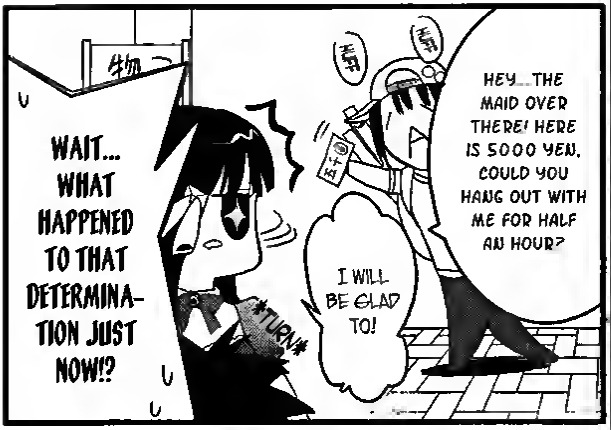
ON THIS FAMOUS AKIHABARA STREET, THESE DAYS 'MAID GUIDES' IS THE TREND AT LEAST THIS IS WHAT THEY SAID ON TV!!
I KNOW THIS "MAID BODY-GUARD"!
NO, NO... YOU ARE MISSING A VOWEL...
YOU ARE TO GATHER THOSE HUMANS! FOR THE SAKE OF OBSERVING THIS COUNTRY, I'M GOING TO PLAY AROUND A BIT!
SHE IS OPENLY DECLARING THAT SHE IS LAZING AROUND!

TN: IN JAPANESE, THE DIFFERENCE BETWEEN A MAID GUIDE AND MAID BODYGUARD IS ONLY A SYLLABLE

HEHE...★ THIS WAY, I CAN EASILY GET A LARGE QUANTITY OF THEM HOOKED UP!
LOTS AND LOTS OF THEM
BIG FISH
WITH LOTS AND LOTS OF SPIRIT
#DROOL#
EVEN I HAVE TO STOOP DOWN TO USING A HUMAN STRATEGY.. ALTHOUGH I DON'T FEEL GOOD ABOUT IT, BUT THERE IS A SAYING THAT GOES WHEN IN ROME, DO AS WHAT THE ROMAN DOES I AM AFTER ALL MERU THE GENIUS!!

SPEAKING OF WHICH, THESE HUMAN CREATURES... EVEN THE KIDS ARE FOOLING AROUND WITH MY CAPTURING TOOL. THEY SURELY CANNOT BE UNDERESTIMATED
THIS IS THE ENEMY'S FRONTLINE, AND TO PREVENT BEING SPOTTED, I WILL HAVE TO HIDE MYSELF AND OBSERVE...
IN TERMS OF NUMBERS, THERE'S NOT A BIG DIFFERENCE COMPARED TO THE CROWD OVER AT THE FESTIVAL!
HERE YOU GO!
I, MERU, WILL NEVER BE AFRAID OF THESE HUMAN SCUM!!

IS THERE NO BETTER LOOKING ONE?
KE KE!
I WOULDN'T WANT IT EVEN IF IT WAS FREE
WHAT'S WITH THIS BUTLER? WHAT SHOP SENT YOU TO TOUT US?
UGH...
HEY THERE... I AM HERE TO INTRO-DUCE...
HEY...
DAMN...!!
WHO ON EARTH CAN DO THIS? IT FEELS LIKE I'M PARADING THE STREET AND ENTER-TAINING THE CROWDS!
TUG!
TUG!
RAIRU-CHAN...
EVEN THOUGH THIS IS EMBARRASSING, PLEASE DON'T GIVE UP!
AYASE-KAWA


WAIT... WHAT HAPPENED TO THAT DETERMINATION JUST NOW!?
TURN
I WILL BE GLAD TO!
HEY...THE MAID OVER THERE! HERE IS 5000 YEN. COULD YOU HANG OUT WITH ME FOR HALF AN HOUR?

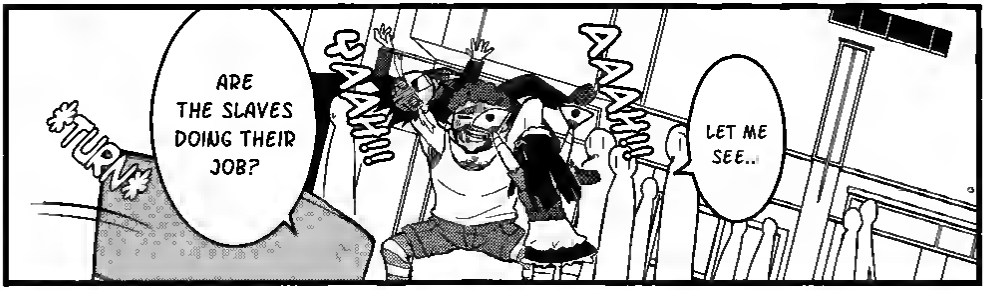
IT'S BECAUSE... WE ARE HELD CAPTIVE.
IT MAY BE TOUGH NOW, BUT AS LONG AS WE WORK HARD, MAYBE JUST ONE DAY...

ARE YOU A GUIDE? CAN YOU HELP ME?

HERE COMES ANOTHER WEIRDO!!
AAH ♪ YOU ARE EXACTLY MY TYPE ♥

AH...I WILL BE GLAD TO...
SURE!

ARRR GHH!! MY WHAT ...?
WOULD IT BE YOUR ...
TO A SHOP? A SCENIC SPOT?
SNUGGLE
SNUGGLE
YA! ♥
HOHO♥! I REALLY WANT TO BRING YOU HOME!
WHERE DO YOU WANT TO BRING ME TO?
YA!
RAIRU-CHAN FIGHT!

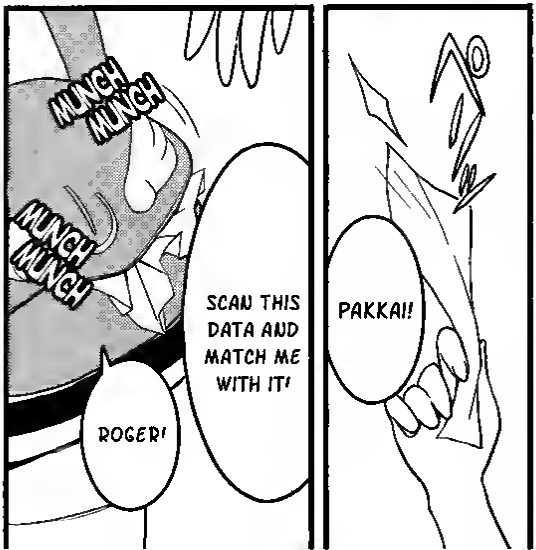

ARE THE SLAVES DOING THEIR JOB?
TUN
GAWW!!
AAAHH!!
LET ME SEE..

YOU... REALLY ARE A USELESS SLAVE!!
ポヴシェア
WE ARE HERE TO SHOW YOU A PICTURE OF A CUTE KITTEN. PLEASE WAIT MOMENTARILY
MEW?
CLICK
LOOKS LIKE IT'S NO USE.

WAH!!
YOU DIDN'T MANAGE TO CATCH ANY HUMANS!!

RECRUITING
NEW MAIDS!

I MIGHT JUST AS WELL ADD YOU GUYS TO THE COLLECTION!
I'M SORRY, MADAM!
I WILL NO LONGER BREAK ANY MORE DISHES! I WILL NOT STEAL A BITE!!
AAH... THIS HAS NOTHING TO DO WITH JUST NOW! THAT WAS WHAT HAPPENED TO ME WHEN I GOT FIRED FROM MY LAST JOB!


MUNCH MUNCH
MUNCH MUNCH
SCAN THIS DATA AND MATCH ME WITH IT!
ROGER!
PAKKA!!

MERU ★ TRANSFOR-MATION!!
モエ
ムクムク
AH! A SUCCESS!
モロッ
THAT JUST NOW WAS JUST A GLITTER OF LIGHT!!
WHAT'S WITH THAT ACT JUST NOW?
BA-BUMP
BA-BUMP
REALLY.
JUST BECAUSE YOU GUYS ARE SO USELESS, I HAVE TO TAKE THINGS IN MY OWN HANDS NOW...
TE♥

JUST LIKE A 3 MINUTES INSTANT DISH... EVERYTHING IN PLACE AT AN AMAZING SPEED!!
SHOCK
PLEASE GATHER!
ALL RIGHT, EVERYONE♪
HER FEATURES ARE PERHAPS MAYBE A FEW LEVELS BETTER THAN AN ORDINARY DOL-
SPEAKING OF WHICH, MERU REALLY CATCHES ATTENTION!
ポキューーン
BUT HER TRUE IDENTITY IS THAT OF A CAPTURING ANDROID.
AAH...THE HUMAN SCUM ARE FALLING IN PLACE BECAUSE OF MERU'S ATTRACTION POWER! ♪
THESE GUYS HAVE ALREADY FALLEN FOR ME! ♪

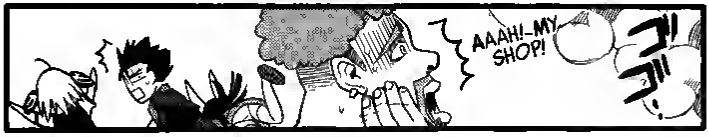
EVERYONE... THANK YOU FOR COMING OVER TODAY!
WHERE DID THAT SPOTLIGHT COME FROM?
AH!
I WILL NEVER FORGET YOU ALL!
AT THIS SPECIAL OCASSION...IN THIS JOYOUS MEETING BY CHANCE...
AND IN THIS MOMENT ...
MERU!!
MERU-SAMA...
TODAY,
ALLOW ME TO~
CAPTURE EVERYONE!
WHAT IS WITH THIS DEVELOP-MENT!?
チュパッ

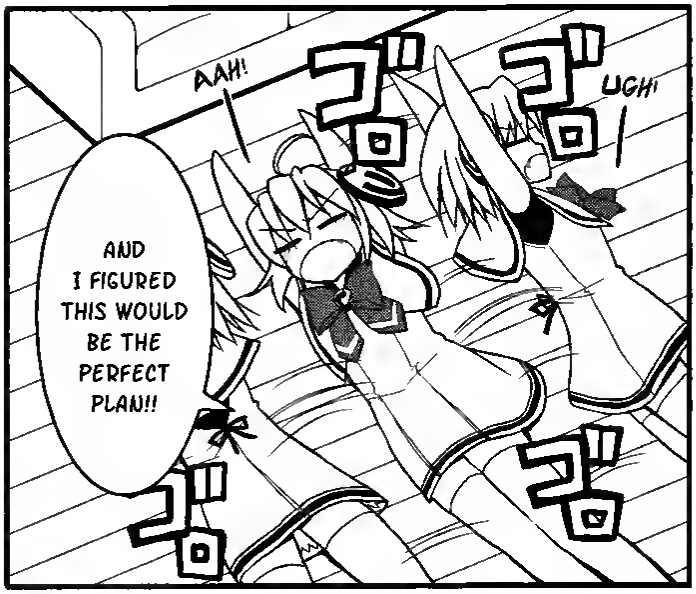
AAHHH! THIS IS THE NEW MAID IDOL! AKIHABARA HAS GIVEN BIRTH TO A NEW MAID IDOL!!
PLEASE GIVE ME YOUR AUTO-GRAPH!!
BAS-TARD!! I WAS HERE FIRST!!
PLEASE REMOVE YOUR PANTIES FOR ME!!
ALL RIGHT~ SCUM!
I WILL HERE BRINGING YOU GUYS TO THE STORE, SO PLEASE QUEUE UP!!
I GOT THE FIRST POSITION!!
AAH MERU-SAMA! PLEASE STEP ON ME HARDER!!
YOU MAGGOTS!!
THE ONLY DESTINATION THAT YOU GUYS WILL BE HEADING INTO WILL BE INTO MERU'S COLLECTION!
AAH! IT SEEMS LIKE YOU ARE HERE!
EH?
I HAVE BEEN LOOKING ALL OVER FOR YOU! COME. LET US GO NOW!

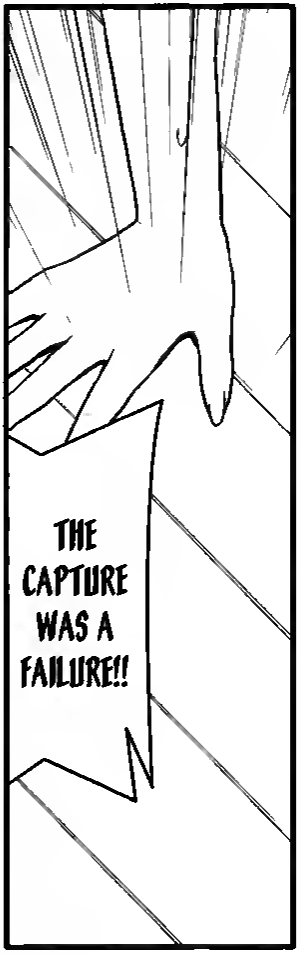
DASH
EH?
SORRY! THE STORE IS VERY BUSY NOW, SO PLEASE QUICKLY MAKE YOUR WAY THERE!
EH?
WHOAA!! MERU-SAMA'S SHOP IS JUST RIGHT HEADED THIS WAY!!
YOU ARE MISTAKEN!! I AM HERE TO CAPTURE...
SHOCK
IT IS THE LEAFLET'S SHOP EMPLOYEE!
WHO ARE YOU?
ARE YOU THE NEW EMPLOYEE, MEIRU?
OPEN...
OPEN UP~ PLEASE ♥
SHIVER
SHIVER
THEY LOOKED EXACTLY THE SAME!!
TREMBLE
TREMBLE
THE REAL PERSON, SHE JUST ARRIVED FROM OKINAWA TO TOKYO MEIRU DOMI-SAN (18 YEARS OLD)
EEH.....

ズモーン
MMPH!
MUNCH
MUNCH
MERU'S "OPEN UP PLEASE" SOUNDS REALLY SWEET!
YOU'RE NOT SUPPOSED TO IMITATE ME!
HE HE
WHY DO I HAVE TO DO THIS!?
WHAT ARE YOU LAUGHING AT, YOU IDIOT SLAVE!?
HEY!! NEWCOMER, WHAT HAVE YOU DONE?
EEK! THE MOTHER COCKROACH!
PLEASE NO!
MOTHER COCK-ROACH?
THIS SHOP! WITNESS HOW I WILL BLOW IT UP!!
WAAH!
ドゴォ

THE...THE MAID IDOL GODDESS..
SHIVER
SHIVER
WHAT'S WITH THOSE TWO BRATS ...?


AAAH! MY SHOP!


AAH!
UGH!
AND I FIGURED THIS WOULD BE THE PERFECT PLAN!!


THE CAPTURE WAS A FAILURE!!

IT HAS NO MEANING IF THERE ISN'T A CATCH!!
MUCCHA!
THIS IS A GREAT LOSS FOR SIMPLE-TON MERU!

TREMBLE
TREMBLE

THIS HAS REALLY BEEN ONE AN-NOYING DAY
HUFF...
CHIRP
CHIRP

ON THE DAY OF THE FESTIVAL, THAT BETTA ANDROID DID MENTION IT. WHAT DID SHE MEAN BY THAT...?
THAT BOY IS A BATTERY TYPE!
BUT THINKING BACK...

ガチャガチャ

I STILL HAVE A GOOD FEELING ABOUT THIS...
I DIDN'T EVEN PRESS THE BUTTON AND IT MOVED
EVEN THOUGH I COULDN'T EXPLAIN THE ELECTRIC SURGE IN MY BODY IN THE PAST...
ゴォン ゴォン
ゴゴゴ
POWER MODE

ジャー
EH... MERU...? NO...MASTER?
WHY DOES AN ANDROID NEED TO ENTER THE BATHROOM AND SHOWER ...?
SHIVER
SHIVER
WHAT IS THIS FEELING OF DEATH!?
ARGH!
ゴゴゴゴ

PLEASE SHORTEN YOUR WILL INTO FOUR WORDS. ♥
FOUR... EH!?

FOUR... FOUR WORDS ...
I AM REALLY VERY SORRY ...
NO, THAT DOESN'T SOUND RIGHT
SOME-ONE PLEASE SAVE ME!

JUST DIE, YOU IDIOT!
WAAAAHHH!
SNORE

COUGH
I'M SORRY ...
PEDO-PHILE?
ボロッ
REALLY!
HOW DARE YOU OPENLY PEEK AT YOUR MASTER BATHING, YOU PEDOPHILE SLAVE!!
"PEDOPHILE" - KIDS SHOULD NOT BE USING THIS WORD!
FIDGET
FIDGET
!?
COUGH!
IF... IF YOU REALLY WISHED FOR IT, I COULD SPEND THE NIGHT WITH YOU!
TALKING ABOUT THIS, RAIRU...
BLUSH
ピピピッ
IT LOOKS LIKE SHE NEEDS TO CHARGE.
CHARGE ...!?
WHAT'S THAT?
ガビーン

WHAT IS THE MOST ESSENTIAL ECOLOGICAL ACTIVITY?
RISE
!?
IT MUST BE BECAUSE OF THE PREY TARGET'S FREE OR ENERGIZED ELECTRONS.
SIMPLE TO SAY, IT IS THE ASSIGNMENT'S PREVENTION MEASURE TO WARN US FROM LAZING AROUND.
BUTT!
BUTT!
JUST LIKE AS HUMANS NEED AIR, CAPTURING SPECIMENS IS A NECESSITY FOR US TO LIVE.
BESIDES THIS POINT, THERE IS ALSO ANOTHER WAY.
AND THAT IS WHERE YOU COME IN, THE SUPER CHARGED ELECTRIC RARITY...
WAAH!
THE "BATTERY TYPE".
IN SIMPLE TERMS, IT MEANS ...

AND WITH ME BEING A BATTERY TYPE, IT JUST MEANS THAT I AM NOTHING MORE THAN FOOD FOR THE ANDROIDS..
MERU IS REALLY HUNGRY...
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
HUFF...
HUFF...
SNUGGLE
SNORE
SNUGGLE
SNORE
!?
WHAT HAS BECOME OF ME?
Mission tobe Continued!!